

〔苏〕万斯洛夫 著

美的 问题

上海译文出版社

B883

16

美 的 问 题

〔苏〕万斯洛夫 著

杨成寅 译

上海译文出版社

В. Ванслов

ПРОБЛЕМА ПРЕКРАСНОГО

根据 Государственное издательство
политической литературы, Москва, 1957年版译出

美 的 问 题

〔苏〕万斯洛夫 著

杨成寅 译

上海译文出版社出版

上海延安中路 955 弄 14 号

新华书店上海发行所发行

江苏丹徒人民彩印厂印刷

开本 850×1156 1/32 印张 8.625 插页 2 字数 191,000

1986 年 8 月第 1 版 1986 年 8 月第 1 次印刷

印数：0,001—7,000册

书号：10188·663 定价：1.70元

内 容 提 要

这是一部探讨有关美的问题的著作。作者万斯洛夫是苏联具有声望的美学家。他在书中论述了美的社会历史本质、美的客观性、关于美的绝对标准、美的范畴与相近诸范畴之比较、自然中的美和社会生活中的美、美与艺术等问题,试图从马克思列宁主义美学立场出发,揭示美的本质,而且主要是从哲学的角度专门论述其中几个问题。作者还概括了苏联美学著作在解决美的问题上已经取得的成就,并将其中某些论点加以发挥,从而提出一些原理,同时力求注意不少有关美的问题著作中存在的反面经验。本书搜集的材料比较丰富,论述较为充分,对于深入研究美的本质,了解苏联美学界对美的问题的论争和动向,以及其代表性论点,有一定的参考价值。

作者的话

对美学的基本范畴缺乏深入研究，是我们美学的薄弱环节之一，这在目前已经是公认和显而易见的了。这就使得我们不能深入揭示艺术的特征，导致美学中的庸俗化倾向，对审美趣味的培养也产生了不良影响。从马克思列宁主义世界观出发研究美学的基本范畴，必将有助于富有成效地解决人们已经较为注意的问题（例如典型问题、人民性问题等等），而不解决审美问题，上述问题也不能得到深刻的阐释。

这本专门探讨美的问题的书，其目的也是为了有助于填补一个空白点，这个空白点是由于多年不注意美学范畴而产生的。

近年来出现了不少探讨美的问题的著作。其中必须提到的有：涅陀希文的《苏联艺术中的美的问题》（《苏联造型艺术理论问题》，莫斯科，一九五〇年），瓦·叶尔米洛夫的《美就是我们的生活》（《文学理论问题》，教育出版社，一九五〇年），伊凡诺夫的《马克思列宁主义美学中的美的问题》（《电影艺术》，一九五〇年，第五一六期），德米特里耶娃的《论美这个美学范畴》（《艺术》杂志，一九五二年，第一期），舒克托莫夫的《马克思列宁主义美学中的美的概念》（《国立教育研究院学报》，一九五三年，第四期），凯缅诺夫的《论现实主义艺术的客观法则》（《哲学问题》，一九五三年，第四期），斯托洛维奇的《现实中

的审美特性》(《哲学问题》，一九五六年，第四期)，米尔德·巴列维奇的《审美概念的本质》(《拉脱维亚科学院通报》，一九五六年，第三期〔总第一〇四期〕)。瓦·叶尔米洛夫、米依拉赫、季莫菲耶夫等的文艺学论著，也曾涉及到美的问题的个别方面。布罗夫的《艺术的审美本质》(艺术出版社，一九五六年)一书，则更加注意这个问题。

作者力求在本书中概括我国美学著作在解决美的问题上已经取得的成就，并把其中某些论点加以发挥，从而提出一些原理；对这些原理可能是有争论的，但在作者看来，这些原理是必然会从其解决该问题的那些基本前提中引伸出来的。同时，作者也力求注意不少有关美的问题的著作中存在的反面经验。

近年来召开的关于美学的各种讨论会，经常涉及美的问题，人们在会上对美的性质提出了各种各样的观点。争论的焦点主要是关于美的本质和客观性问题，以及现实美与艺术美的关系问题。作者坚持并进一步阐述他原来在讨论会上以及许多著作中，特别是在《美是客观存在着的吗？》(《哲学问题》，一九五五年，第二期)、《美》(《马克思列宁主义美学问题》，国家政治书籍出版社，一九五六年)两篇文章中以及《艺术的内容和形式》(“艺术”出版社，一九五六年)一书中提出的那些观点。其中有些观点，在本书中将论述得更为确切，并有所发挥。

本书并不强求详尽无遗地论述美的问题的理论体系。这种理论体系只有在苏联哲学家、美学家和艺术学者共同努力、多次探讨的基础上才能建立起来。本书只是想从马克思列宁主义美学立场出发，揭示出美的本质，而且主要是从哲学的角度专门论述其中几个问题。不少同志读过本书原稿并提出过批评意

见，对作者完成此书有所帮助，对所有这些同志，作者在此表示深切的谢意。

一九五六年，莫斯科

目 次

作者的话.....	1
绪 论.....	1
第一章 美的社会历史本质.....	23
一 审美属性.....	23
二 美是由自然产生的还是由社会产生的?	56
第二章 美的客观性.....	72
一 美的内容和形式的客观性.....	72
二 美的主观反映.....	91
第三章 关于美的绝对标准.....	109
一 存在绝对的美吗?	109
二 审美评价中的绝对和相对.....	121
第四章 美的范畴与相近诸范畴之比较.....	132
一 美与令人愉快的东西.....	132
二 美和有用的东西.....	138
三 真、善、美.....	146
四 美与其他审美范畴.....	160
第五章 自然中的美和社会生活中的美.....	171
一 自然中的美.....	171
二 社会生活中的美.....	192

第六章	美与艺术.....	217
一	艺术的功能及其本质.....	217
二	艺术的对象.....	222
三	艺术是实现了的理想.....	230
四	关于艺术形式的美.....	239
五	美的艺术的不朽.....	249
六	审美与艺术.....	259

绪 论

美……对于每一个人来说，有关生活中最好、最明朗和最宝贵的东西的设想，都是与美这个词相联系的。在我们当中，对大自然的美的欢快的享受，少年时代的浪漫追求，为争取先进思想而斗争的热衷向往，谁没有体验过呢？为社会造福的创造性活动中的壮志豪情，为我们祖国，为祖国的成就和胜利而产生的自豪感，以及伟大的古典艺术的感人肺腑的魅力，谁没有感受过呢？而当我们每次遇到一些生活现象时，它们在我们看来标志着生活的意义，代表着某种极为可贵、极为有价值的东西，缺少它们，生活本身就是不可思议的，这时候，我们会说：“这是美的。”

美使我们欢欣鼓舞，美能唤起我们最明朗、最愉快的感情，美能提高人的生命活力。车尔尼雪夫斯基曾写道：“美的事物在人心中所唤起的感情，是类似我们当着亲爱的人面前时洋溢于我们心中的那种愉悦。我们无私地爱美，我们喜欢它，如同喜欢亲爱的人一样。”^①

美所引起的感觉是极为多样的。美有许多色度和种类。美感的具体性，在很大程度上是以具有美的属性的对象、现象、事件的个性特色为转移的。但与此同时，正如车尔尼雪夫斯基所指出的，美感总是带有愉悦的、肯定生活的性质。美能洗刷人的心灵，使得他更好、更高尚。一个人和美接触，会感到生

活更轻松，呼吸更畅快。美符合人的高尚品质并对其表现给以广阔的天地。美是生活斗争中的强大的兴奋剂。

什么是美呢？它的本质和感人的力量在哪里呢？对这些问题，人们早就在探讨，而且随着人们所处的时代，所属的阶级，他们的社会理想、哲学观点的不同，以及由于其他许多原因，而提出了各不相同的答案。

美是可以认识的吗？也许它只能被感觉，而一经冷静的理性分析，就会无影无踪，而不可捉摸？也许它植根于我们的心灵之中，以主观爱好、评价和情绪为转移？这些问题，也早已成为热烈争论的对象，意见分歧的焦点。

美的问题，是美学的根本问题、中心问题之一。有一段时间，在我们美学中一提出美的问题，就会被庸俗社会学说成是唯心主义的残余；而对美有兴趣，则被看成是资产阶级趣味的表现。十月革命后最初几年，无产阶级文化派就曾在艺术部门打着“打倒”古典艺术遗产的旗号，否定古典艺术遗产在社会主义文化发展中的作用，公开宣称自己是“美的刽子手”。无产阶级文化派诗人基里洛夫写道：

我们有权喝得酩酊大醉，
让他们对我们叫喊“你们是美的刽子手”吧！
为了我们的明天，
我们要把拉斐尔焚尸灭迹，
把博物馆砸个稀巴烂，

① 车尔尼雪夫斯基：《当代美学概念批判》，载《美学论文选》，人民文学出版社，1957年，第54页。

把花卉艺术踏个粉碎！^①

在二十至三十年代之交，一些把马克思主义庸俗化的理论家，认为社会主义时代的人不应当承认美，美的概念应当从美学中取消。伊耶祖伊托夫曾在《无产阶级文学》杂志发表标题醒目的《美完蛋了》一文，其中写道：“……需要把我们的社会主义建设和我们的建设者表现成美的吗？布尔什维克式的英雄人物的表现应当是美的表现吗？对这个问题，只能作否定的回答……社会主义劳动的英雄气概和美，是两个互不相容的概念……把我们的社会主义建设说成是美的，这是对社会主义和无产阶级的战斗任务的诬蔑。”^②

在这类观点中，我们的生活和苏维埃人的精神世界，被极端地贫乏化了。不仅如此，这类观点，实质上和资产阶级思想家所编造的那种谎言不谋而合：似乎社会主义和美是格格不入的，似乎美只是剥削社会的最高阶层独有的优点，而社会主义革命则只能破坏美，不能创造美。这类观点是与马克思列宁主义美学敌对的，早就被抛弃了。

可是，对于美的问题在美学中的地位，以及它和其他问题的关系，至今还在争论不休。例如，还会遇到这样一些错误观点：不是把美学归结为研究现实的一切领域中的和人的活动范围中的美，^③就是把美学局限于研究艺术，至多包括研究艺术中的美。^④

① 《未来》杂志，1918年，第2期第4页。

② 《无产阶级文学》，1931年，第153页。

③ 参阅《哲学问题》，1948年，第3期第330、337页。

④ 参阅《苏联小百科全书》中的《美学》一文。

实际上，美的问题绝不能包括美学科学的全部内容。美学科学的主要对象当然是艺术，当然是艺术这种对现实的审美把握的最高形式的一般规律。但是，美学科学不能仅仅归结为艺术的美，因为人在自然中，在生产中，在日常生活中，在人的生活和活动的其他领域中，都能碰到美。

同时，必须注意到：美学关心美，并联系着艺术去认识它。不论现实的美或艺术的特征和本质，如果把二者割裂开来，都是不可能认识的，因为艺术就是人对现实的审美把握的最高形式。

为什么说不研究现实中的美，不揭示人在艺术之外的对世界的审美关系，我们就不能认识艺术的特征和本质，关于这个问题下面将会谈到。现在我们必须强调的一点，就是美学所关心的是美的一般规律性，这种规律性不仅在艺术中有所表现，而且在现实的一切领域中都有所表现。可是，美学首先是联系着认识、揭示艺术的本质和特征来研究美的一般规律性的。

美的问题，作为美学的最重要问题之一，有着与美学这门科学本身同样长久的历史。不管是否把美学研究的对象归结为美，在美学史上没有一个多少有价值的学说不提出美的问题，不这样那样地解决美的问题，至少也要把对美的本质的一定的理解作为出发点。

在这个绪论中甚至不可能也没有必要简要地叙述美的学说史。但是，为了对美的问题作有系统的理论分析，先区分一下对美的本质的看法的基本派别，考察一下客观唯心主义美学、主观唯心主义美学以及马克思主义以前的唯物主义美学如何理解美的本质，还是有必要的。

同时必须注意到，对美的本质的唯心主义观点或唯物主义

观点，并不一定都与某一思想家整个哲学观点的唯心主义或唯物主义相一致。有时会有这种情况：有些哲学家，就其整个哲学观点来看是唯物主义者，但对于美的本质的看法却倾向于主观唯心主义（如斯宾诺莎）；或者相反，有些唯心主义哲学家，对美的问题的看法却站在唯物主义立场上（如孟德斯鸠）。因此在本绪论中我们把某个思想家划归唯物主义美学或唯心主义美学，主要是看他们对美的问题所表达的意见，这种意见在大多数情况下是和他们的整个哲学观点的实质是相一致的，但并非任何时候都是如此。

马克思列宁主义美学对美的本质的观点，与唯心主义美学根本对立，与马克思主义以前的唯物主义美学对这个问题的看法也有原则区别。

在这方面必须重视马克思在他关于费尔巴哈的第一篇论纲中的深刻意见。马克思写道：“从前一切唯物主义——连费尔巴哈的也包括在内——所含有的主要缺点，就在于把事物、现实、感性只是从客观方面或从直观方面加以理解，而不是理解为人的感性的活动，不是理解为实践，不是从主观方面加以理解。所以结果竟是这样：能动的方面竟是跟唯物主义相反地被唯心主义发展了，但只是被抽象地发展了，因为唯心主义当然不知道有真正现实的活动，真正感性的活动。”^①

由于美学问题的解决主要以某一思想家的哲学立场为转移，而美学在过去又常常是作为哲学体系的一个组成部分发展的，所以马克思的上述原理，对于理解美学的发展，也具有重要的意义。

① 《马克思恩格斯文选》，人民出版社，第2卷，第401页。

在辩证唯物主义出现以前，正是哲学唯心主义提出并探讨了与人的意识活动的积极方面，与人对世界的关系的能动性相联系的美学问题，因为形而上学直观唯物主义未能解决这些问题。唯心主义的力量就在这里。唯心主义的弱点在于，事物的实际关系，在唯心主义学说中是头脚倒置的；意识的能动性被片面地夸大了，脱离了意识的现实基础并被绝对化了。客观真理的因素因而被歪曲了，这就使得各个反动阶级有可能利用唯心主义学说来达到他们的目的。

客观唯心主义美学认为美是世界的某种精神实质的表现，是一种特殊的客观观念，这种观念在事物中的存在或表现使事物具有美。

例如，柏拉图（公元前 427—前 347）的美学对美的理解就是这样。大家知道，柏拉图哲学唯心主义认识论的根源在于概括、概念的绝对化，把概念从认识论的范围移到本体论的范围。柏拉图的美学是和他的哲学分不开的。美的观念在他的美学中不是作为现实的各种美的现象的概括，而是作为美的唯一的真正实际存在。同时，承认美的客观性，也是柏拉图美学的一个特征。

在这种美学看来，客观现象的美，并不以人为转移，也不以人对现实现象的关系为转移，只是有赖于该现象特有的精神本性。在个别的、单个的事物中，美只是美的观念的微弱的回光，苍白的影子；只有美的观念才是真正美的。一个人理解这种美，似乎是通过对事物本质的感乎天启的豁然省悟，是通过特殊的失神状态，这种失神状态把人带到实体世界之外，并使人有可能直观美的观念本身。

美，在柏拉图看来，第一是客观的，即不以人为转移的，

而且根本与人无关；第二是绝对的，即不以世界的具体多样性为转移，不以事物的变化为转移，不以事物的相互联系为转移。同时，柏拉图也提出了主观美(但似乎不是真正主观的)和相对美(在一种关系中是美的，在另一种关系中是不美的)的问题。但是，按照他的哲学，只有个别的(有限的、暂时的)美的现象(而不是美本身)才可能是主观的、相对的。

柏拉图严格地区分了什么是美的东西和什么是美(即美的东西和美的现象的本质)，并根据这种区分解决了美与有用、合乎目的、愉快、善等等之间的关系问题。在个别的、单个的事物中，美可以与好的、适用的、愉快的东西相符合；而美本身，美的本质本身(由于它，事物才成为美的)，则不同于有限现象的那些相对的与人相联系的特性。美的本质本身，是观念(具有客观性和绝对性)在事物中的表现，而要通过它，就要通过从美的实体、美的生活现象、美的知识，直到与美的观念本身相融合这样一条上升到观念去的道路。

在柏拉图那里，美是绝对的完善，是对痛苦的摆脱，是把人提高到现实之上的某种东西。把谐和与安静，把不受干扰的幸福当成是美的理想，这种后来一再被加以发挥并具有各种不同形式的观点，都植根于柏拉图的美学。

在新柏拉图主义者那里，特别是在写作《论美》这篇专论的普洛丁(204—270)那里，美的观念带有神的性质，它与关于人间肉体的不完善和神灵的极度完善这种基督教信条相联系；神灵在事物中“发光”，似乎赋予事物以美。也就是在这个时期，普洛丁对美的看法已表现出主观唯心主义的因素。在他的那篇专论中，美是被赋予人的灵魂的东西，而人的灵魂则似乎只是神的精神的(客观观念)一部分。在普洛丁那里，我们第

一次看到了外在美与内在美(肉体美与精神美)的明确区分。

把美理解为神的观念的观点，为中世纪宗教美学(奥古斯丁、福马·阿克文斯基等人)所发展。这种对美学看法越来越肤浅。在延续许多世纪的宗教美学中，神，作为一切完善的综合体，被认为是美的形象，而基督教殉教者的故事，则被教会人士推崇为美的理想的体现。中世纪这种理想的禁欲主义的和出世的性质，被剥削者用来达到奴役劳动群众这种纯粹是人世的目的。对美的理解中的中世纪神秘主义，正在被某些现代颓废主义者的客观唯心主义“理论”所恢复，宗教观点在其中披上了似乎能揭示美的精神本性的科学外衣。

伟大的德国哲学家黑格尔(1770—1831)关于美的学说，在客观唯心主义美学中占有特殊的地位。黑格尔在其哲学体系的一切方面和一切领域，都一贯从客观唯心主义的基本前提出发：自然界和社会中一切存在的东西，他都看成是绝对观念、世界精神的表现。不过，这种观念本身绝不是美，也不是世界的美的某种理想的集中或浓缩(在这一点上，黑格尔与柏拉图有重大区别，也与宗教美学有重大区别)。在黑格尔看来，绝对观念并不是美，而是宇宙精神〔罗各司〕；它是宇宙的逻辑的骨架、抽象的骨骼；它的精神本质本身因而并不包含任何美。因此，对观念的完全符合的认识或自我认识，是与美完全无关的。认识是在逻辑的范畴中而不是在审美的范畴中进行的，而且也只是在哲学思维中而不是在美的手段——艺术中获得的。

在黑格尔看来，美是绝对观念沿着自我认识或自我符合的道路向前发展的一个阶段。这个阶段在整个体系中占着一个完全确定的地位。第一，这个阶段不属于自然的范围，而属于人类社会历史的范围，在黑格尔看来，在有人类之前和在人类之